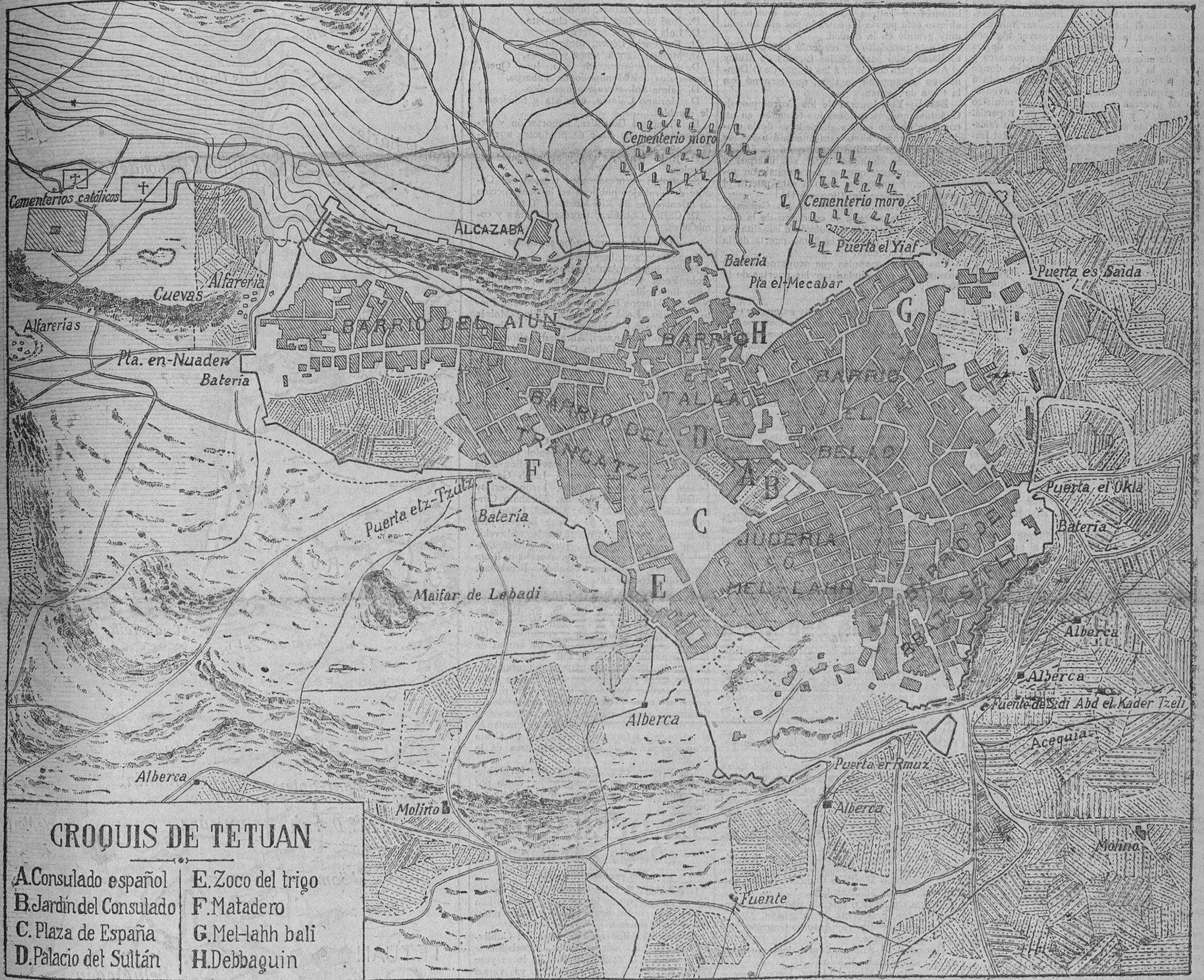


*duplicado*

## LA ACCION ESPAÑOLA EN AFRICA

# EL GENERAL ALFAU OCUPA TETUAN



### CROQUIS DE TETUAN

- A. Consulado español
- B. Jardín del Consulado
- C. Plaza de España
- D. Palacio del Sultán
- E. Zoco del trigo
- F. Matadero
- G. Mel-lahh bali
- H. Debbaguin

## España ocupa la ciudad de Tetuán

La labor meritoria ejecutada reflexivamente y prudentemente por el general Alfau ha sido coronada por el éxito, y así como los franceses entraron en Uxda sin tirar un solo tiro, recibiendo las llaves de la ciudad de manos de su pachá, así también han entrado nuestras tropas en Tetuán, recibiendo las llaves de manos del gobernador de la plaza. Cristianos, hebreos y moros han recibido a nuestros soldados, no como a conquistadores ensangrentados que llevan la destrucción y el terror, sino como a hermanos que ofrecen la paz y el amor. Alfau puede estar orgulloso de su obra y España debe estar satisfecha de la obra de Alfau.

La ocupación de Tetuán estaba de hecho efectuada hace muchos meses: desde que Alfau se apoderó poco a poco de todos los puntos estratégicos que el camino de Ceuta dominan. Y si resistencia hubiese habido, también Tetuán habría sido tomado, porque los peones estaban de tal modo colocados, que la resistencia hubiese resultado inútil.

Merece lo sucedido serena meditación, por ser la demostración clara, evidente, irrefutable de que la política seguida por el general Alfau es la única capaz de producir buenos resultados. Otro general ha-

bría soñado con perpetuar su nombre asociado a cruentas batallas, a sangrientos combates, a épicas cargas a la bayoneta. Alfau ha creído que era más patriótico traer a España las palmas del triunfo sin teñirlas en sangre, y partidario del criterio que sustenta que el mayor triunfo es el que cuesta menos sacrificios, ha triunfado sin sangre, aun cuando todo lo haya preparado para triunfar con sangre si preciso fuera.

Sería injusticia notoria olvidar a Canalejas y a García Prieto, porque si Alfau ha podido realizar lo que ha realizado, a Canalejas y a García Prieto se debe, porque ellos fueron los sostenes en que se apoyó Alfau. Cien veces ha corrido riesgo de ser sustituido por otro general: la envidia, el dolo, la insidia, la murmuración, el ataque encubierto han amenazado cien veces al médico, como despectivamente llaman a Alfau algunos de sus colegas, y solamente la voluntad firmísima de Canalejas y de García Prieto fué capaz de afianzar cada vez más a ese hombre, que reúne a las dotes guerreras de un soldado los merecimientos extraordinarios de un diplomático sagaz y previsor.

La labor de Alfau ha estado en varias ocasiones a punto de fracasar, por las in-

temperancias de algunos quijotescos africanistas partidarios del hierro y del fuego, y no hace muchos días que Alfau tuvo que prevenirse contra posibles y probables contrariedades. Las kabilas, antes amigas, habían decidido oponerse a nuestro avance, y Alfau tuvo que usar de toda su autoridad, de todo su talento, para que las cosas volviesen a la pacífica normalidad, por él conquistada en fuerza de habilidad y de energía.

López Ferrer, nuestro cónsul en Tetuán, ha sido otro factor importantísimo del éxito alcanzado, y su labor durante años ha preparado de tal manera el terreno, trabajando a diario con fe ciega y con talento no superado, que Tetuán era ya español mucho antes de que las tropas, avanzando desde Ceuta, las Kudías y El Rincón ocupasen. El capitán Cogolludo y el teniente Fernández Burriel han contribuido no poco, y dentro de su esfera, al buen éxito alcanzado, y, como Alfau, merecen gratitud de la Patria. Nosotros les prodigamos aplauso muy sincero.

Si en España abundasen los Alfau, variarían radicalmente el concepto que de Marruecos tenemos en esta casa, por la razón sencilla de que en África correríamos riesgos mínimos. Pero, por desgracia, no abundan esos hombres, y la irreflexión y la pasión dominan a la mayoría. Tal vez

sirva lo sucedido en la región Ceuta-Tetuán para que muchos rectifiquen, comprendiendo que los soldados sólo deben ser soldados, esto es, guerreros, cuando no hay otro remedio, y que los generales no se desdoran ni desmerecen por usar de la diplomacia a diario y de las armas por excepción. El fusil debe ser el auxiliar de la inteligencia, y la coacción, que es la fuerza, sólo es conveniente cuando la razón, que es el argumento, no es atendida. Alfau, que si llega el caso demostrará que es un gran general-soldado, ha demostrado ahora que es un gran general-diplomático. Hasta ahora, aun siendo militar, ha actuado como hombre civil, y en eso estriba su mérito, por haber sabido armonizar a maravilla el civilismo preventivo con el militarismo represivo. Alfau actúa como hombre civil en la preparación de sus planes; llegado el caso, como militar actuó en la ejecución. Pero ni cuando actúa como civil olvida que es militar, ni cuando actúa como militar se olvida de que está obligado a proyectar como civil. De esa armonía, de ese equilibrio, de esa ecuanime ponderación ha nacido el éxito que hoy enorgullece a España, demostrando que en África más se avanza estudiando textos de Filosofía Moruna que aplicando principios de táctica y de estrategia europeas.

Tenemos fe ciega en el general Alfau; conocemos a fondo su cerebro y su cora-

zón; sabemos que si como soldado sería capaz de emular a Prim en los Castillejos, como diplomático tomaría ejemplo de las lecciones que Prim dió en Méjico, y sobre todo, reputamos a Alfau como un modelo de caballeros, capaz del más grande de los sacrificios por servir con lealtad a su Patria. Pesimistas cuando vemos a otros al frente de cargos importantes, somos optimistas cuando Alfau está a la cabeza, y siempre hemos afirmado que sabría llegar a Tetuán con banderas desplegadas, a tambor batiente, preparando el terreno sin omitir detalle alguno y no dejando nada imprevisto para resolverlo a última hora.

Ya estamos en Tetuán, en la ciudad grata a España, en el pueblo de gloriosos recuerdos, en la tierra que consagró a nuestros héroes del Siglo XIX, en ese pedazo de suelo africano que es tan español como la Puerta del Sol. Y al llegar a Tetuán comenzamos un nuevo período de la Historia de España, incógnito aún.

¡Quiera Dios que la obra de Alfau perdure y que sus procedimientos sean instaurados como norma definitiva de conducta! Hoy no es día de amenguar las alegrías con tristes vaticinios: es solamente día de romperse las manos aplaudiendo, y aplaudimos poseídos de fervoroso entusiasmo, rogando al Cielo que las alegrías del hoy no sean amargadas con las lágrimas del mañana.

# Descripción de la ciudad de Tetuán

Está situada en la falda Sur del Yebel Dersa; enfrente, y en la misma dirección del Mediodía, se levantan las altas montañas de Beni Hosmar; por Oriente se extiende la pintoresca y fértil vega del Guad el Geli ó río Martín, y en la dirección de Poniente el valle que lleva á Ben Ider y Guad Ras.

Como en Marruecos se desconocen las estadísticas, es muy difícil saber el número exacto de habitantes de Tetuán; pero el cálculo más aproximado hace elevar su población mora y hebrea á 30.000 almas.

Es una ciudad que guarda innumerables recuerdos históricos de gran interés para España. Se ha discutido y hablado mucho de nuestros derechos históricos y políticos en Marruecos. Para convencerse de que tales derechos se sustentan en firmísimas bases, no necesita el investigador realizar minuciosos trabajos; le basta con recorrer algunos barrios tetuanes, aprender el apellido de los moros de más noble linaje en esta comarca y salir por la Puerta Bab Ey-Yiaf, en donde encontrará una casa que sirvió de morada á aquel exquisito político y arriesgado aventurero de guerras y amos que fué ministro de Felipe V y se llamó barón de Riperdá. Sus memorias son una prueba más de nuestro afianzamiento político en esta parte del Imperio.

Por el río Martín se hizo una gran parte del tráfico mercantil entre España y Marruecos después de aquellos Tratados de amistad y de comercio que negociaron los Reyes de Aragón y los Emperadores del Mogreb, que fueron los primeros que realizara Nación alguna con los Sultanes.

La colonia española de Tetuán es muy numerosa, superior en más de la proporción del 80 por 100 sobre las demás colonias europeas. La componen un núcleo de españoles inteligentes, laboriosos y honrados, que se precupan en mantener íntegro el buen nombre de España en esta hermosa ciudad.

La colonia hebrea, numerosísima, habla la lengua castellana que importaron sus abuelos en algunas ciudades mogrebíes. Muchos israelitas, lo más distinguido, culto y rico de la colonia, son protegidos españoles. La Judería—Mellah—es quizás el barrio más limpio y mejor urbanizado de Tetuán. Su organización urbana camina en dirección del empleo de los procedimientos más modernos para mejorar sus servicios.

Los moros de Tetuán son corteses, laboriosos, discretos y, sobre todo, reservados en su mayor parte. Se dedican preferentemente al comercio, y en las calles tetuanes encuentran los europeos pruebas bien fehacientes de aquellas cualidades.

Las principales industrias son las pieles curtidas, la tintorería, mosaicos, bandejas de metal, etc.

En Tetuán se respira un ambiente de paz y de bienestar que contrasta con el que se observa en otras ciudades de Marruecos.

Sin hipérbole, puede decirse que Tetuán es la ciudad marroquí en la que el viajero halla más explícita y más sinceramente practicado el respeto á la ley de hospitalidad; es quizás una de las más bellas medinas moras y sin duda alguna, es la más hospitalaria.

**Bab Ets-Tsuts** (puerta de las Moreras). En 1860 se la llamó puerta del Cid.

**Bab Er-Remus** (puerta de los Combatientes). Porque se supone que por ella salían los guerreros tetuanes á pelear con los fronterizos. En 1860 se llamó á esta puerta puerta de los Reyes Católicos.

**Bab el Okia** (puerta de la Desgracia y puerta del Rescate). Ambas acepciones tienen justificación, pues por esta puerta entraban los desgraciados cautivos apresados en el mar y por ella también salían felices cuando quedaban redimidos. En 1860 se la llamó puerta de la Reina.

**Bab es Saida** (puerta de la Felicidad). Tapiada desde hace muchos años. En 1860 se la llamó puerta de San Fernando. Dicen los habitantes de Tetuán que cada vez que se ha abierto esta puerta ha entrado por ella un mal muy grande en la ciudad.

A este propósito se recuerda que por **Bab es Saida** salió parte de las fuerzas de Muley el Abbas para combatir á las tropas de O'Donnell en la campaña de 1860, que terminó con la toma de Tetuán.

**Bab Ey-Yiaf** (puerta de los Corrompidos). Cuéntase que, victoriosos los tetuanes en un combate librado en los alrededores de la ciudad, arrastraron hasta esta puerta á todos los enemigos que habían muerto en la lucha, amontonando en aquel lugar sus cuerpos y dejándolos hasta que se descompusieron totalmente. En 1860 se puso á esta puerta el nombre de puerta de Alfonso VIII.

**Bab el Mekabar** (puerta de los Cementerios). Porque por ella se conducen de la ciudad á los cementerios musulmán é israelita los cadáveres. En 1860 se la llamó puerta de la Victoria y de Ceuta.

Las tropas españolas que ocuparon Tetuán entraron en esta ciudad por las puertas de la Reina y Victoria.

La plaza de España. Es muy extensa y está casi encuadrada por edificios de diversos órdenes arquitectónicos, desde la casa europea de cuatro pisos hasta el tenducho bajo, casi subterráneo, en el que el moro ó el hebreo, herrador ó comerciante, ejerce su oficio ó su profesión.

En esta plaza, además del Consulado español, del Casino y de la mezquita de Sidi Abdallah el Hach, se encuentra la puerta de la Judería, la mezquita de los *aisauas*, las oficinas de la Aduana mora, el arco de Mexuar, las cabellerizas del bajá y muchos establecimientos, como farmacia, sastrería, zapatería, carnicería, cafés, mecánicas, peluquerías, fondas, etc., en cuyas muestras se lee la palabra «española», respondiendo á la nacionalidad de sus propietarios.

Recientemente se ha establecido una tienda de objetos españoles y de venta de periódicos diarios y semanales de toda España, con el título de «Libería Española».

La plaza de España forma casi un cuadrado de 100 metros de lado.

En ella se celebran los zocos los domingos, miércoles y viernes.

**La colonia española**

La colonia española de Tetuán la constituye un núcleo de más de 600 españoles.

Entre estos honrados y laboriosos compatriotas nuestros hay muchos que se dedican á la pesca; otros á oficios manuales, como obrero, carpinteros, cerrajeros, zapateros, panaderos, etc., y no pocos son arrieros conductores de las reatas que hacen el transporte de mercancías desde Ceuta y desde la desembocadura del río Martín á Tetuán.

Hay también en la hermosa ciudad mora españoles que han logrado una posición desahogada con su trabajo y su actividad.

Entre las personas de mayor relieve social de la colonia española se cuentan los siguientes:

- D. Luciano López Ferrer, cónsul de España.
- D. Andrés Fernández Osinaga, capitán de Ingenieros.
- D. Leopoldo Martínez Olmedo, médico militar, agregado al Consulado.
- Misión católica: reverendo padre fray Avelino Moños, presidente de la Misión.
- Reverendo padre fray Antonio González Rodríguez, sacerdote.
- Hermano D. Antonio Martí, lego, maestro de la escuela de la Misión.
- Hermano D. Miguel Llaser, lego.
- Policia marroquí: D. Pablo Cogolludo, comandante de Infantería, instructor de la Policía sherifiana.
- D. Alvaro Fernández Burriel, capitán de Caballería, instructor de la Policía sherifiana.
- D. Joaquín García Campos, suboficial.
- D. Ramón Arrabal, suboficial.
- D. Baldomero Arrabal, ídem.
- D. José Losada, ídem.
- Canciller del Consulado, D. José González.
- Administrador de Correos, D. Florencio Ron.
- Profesor de Castellano en la Escuela de la Alianza Israelita, D. José Martín.
- Representante del Maghzen en la Compañía Arrendataria del monopolio de Tabacos, D. Adolfo Ladrón de Guevara.
- D. Luis Ramón Soto, médico civil y farmacéutico.
- D. José Martí Pitalúa, fondista.
- D. Faustino Martí Pitalúa, oficial de Sanidad en Río Martín.
- D. Bonifacio de Furundarena, agente del Empréstito marroquí.
- D. Luis Martínez López, secretario de la Comisión del Censo Urbano.
- D. Pablo Galofre, propietario.
- D. Vicente Mendoza, fabricante de pan y propietario.
- D. Basilio Martín, carnicería y exportación de reses vacunas.
- D. Luis Casinso, ultramarinos.
- D. Antonio Ruiz, mecánico.
- D. Manuel Díaz Torres, fábrica de calzado.
- D. Manuel Gómez Pozo, fondista y fábrica de gaseosas.

- D. Juan Gómez Tineo y D. Juan Rodríguez, transportes.
- D. Adolfo Pablos, comisiones y representaciones.
- D. Manuel Ortiz y D. Francisco Ortiz, corredores de buques.
- D. Antonio de la Rosa, pintor y decorador.
- D. Miguel Silva, sastrería.
- D. Francisco Moreno, zapatería.
- D. Gonzalo Moreno, barbería.
- Doña Sebastiana Quijada, profesora de piano.
- D. Juan Rodríguez, industrial y ganadero.
- Doña Emilia Avilés, profesora de niñas de la Misión católica.
- D. Miguel Fombuena, construcción y reparación de carros.
- D. Hilario Cabello, agricultor.
- D. Bernardo Lesmo, modelista y vaciador en yeso.
- D. Manuel Córcoles, platería.
- D. José Martínez López, ebanista.
- D. Luis Cabezas, mercería.
- D. Fulgencio López, fotógrafo.
- D. Manuel García, vinos y licores.
- D. Salvador Almerich y D. Juan Quest, apoderados del Monopolio de Tabacos.
- D. Jaime Sol, cerrajero mecánico.
- D. Mariano Calavia, ebanista y fabricante de muebles.
- D. Francisco González, importación y exportación de toda clase de productos agrícolas é industriales.
- D. J. R. López, vinos y aguardientes españoles.
- Sr. Balari, representante técnico del Comité de Trabajos públicos en la construcción de la carretera de Río Martín á Tetuán.
- D. Carlos González, representaciones y comisiones.

**Hebreos naturalizados españoles.**

Isaac Toledano, banquero.

Mofus Benolol Azulay, Isaac Levy Benchimol, Yoná Benaserrat Pariente, Abraham Levy Benotolila, Yuda Levy Mamán, Moisés Nahon, Marcos Botbol y Botbol, Isaac Pinto Essayag, León Benasayag Levy, Moisés Cohen Laredo, Abraham Azulay Wahnon, José Benchimol Anaori, Abraham Jalfon Bengualid, Mordojay Cohen Garzón, José Benasín Issó, Isaac Chocron Benchimol, Jacob Benceery Amram, Jacob Anday Benilus, Salomón Benmiyara Anaori, León Israel Benmergin, José Casco Coriat, Mordojai Jhocron Cohen, Shalom Hasserfaty, Jacob Marrache Sananes, Elias Obadia Benceery, Isaac Taurer Benatar, Jaime Benatar Sabah, Aguíba Benarroch Benchimol, Baruj Coriat Lassy, José Coriat Lassy, Moisés Benolol Hachuel, Abraham Cohen Tapiero, David Bensusan Cadyf, Jacob Danan Nahon, Jacob Garzón Jalfón, Aron Cohen Laredo, Jacob Serfaty Nahon Elias Danan Salama, Abraham Garzón Laredo, Amram Gabay Botbol, Isaac Pinto Benzaguen, Jacob Benarrosh Bergel, José Benguigui Levy, Yahyá Amzalag Sherekí, David Hachuel Ettedgni, Jacob Botbol Botbol, Minon Essayag Gabay, Abraham Pinto Benzaguen, Menahem Gabisón Bendahan, todos ellos comerciantes.

**NOTICIAS DE ESTADO**

El subsecretario de Estado, Sr. González Hontoria, recibió á los periodistas y les manifestó que el general Alfau comunicó, á las doce y media de la tarde, que las tropas de la guarnición de Ceuta, que estos últimos días estaban realizando paseos militares, con motivo de la efervescencia que reinaba entre algunas tribus vecinas á Tetuán, por discorridas entre unas y otras, habían extendido últimamente dichos paseos, y hoy, parte de la guarnición entró en la Alcazaba, quedando el resto de las fuerzas que salieron de Ceuta acampando á unos cuatro kilómetros de la población.

Las fuerzas españolas han sido favorablemente acogidas por la población, tanto por el elemento indígena como por la colonia española.

## LA OPERACION Desde Gibraltar

**Las primeras noticias.**

GIBRALTAR. (Miércoles, tarde.) A medio día se ha sabido que las tropas españolas han ocupado la ciudad de Tetuán sin hallar resistencia en el camino.

El general Alfau recibió orden del Gobierno español hace dos semanas, autorizándole para realizar la operación cuando lo creyese oportuno. Debió realizarla hace ya varios días, y todo estaba dispuesto; pero surgieron dificultades, y decidió aplazarla hasta tener la seguridad de que podría llegar á Tetuán sin necesidad de sostener batalla con las kabilas próximas á la plaza.

Desde hace muchos días, las tropas españolas hacían casi diarias excursiones, realizando largos paseos militares, llegando casi á las puertas de Tetuán.

De este modo exploraba el general Alfau el estado de ánimo de los moros.

Cuando el general vió que no eran fiteadas las tropas, aun cuando se aproximaban á Tetuán, adquirió la certeza de que podía realizar la ocupación sin riesgo alguno, y preparó todo para hoy.

Nadie sabía una palabra, ni aun los jefes y oficiales que mandaban las fuerzas, pues desde hace días, siempre que salían de la plaza tenían orden de estar preparados para no regresar, llevando víveres y elementos para permanecer en el campo.

La noticia se ha sabido aquí por los tripulantes de un vapor que estaba descargando en Río Martín.

Sólo saben que la plaza ha sido ocupada, y que las tropas han debido dormir en la posición de El Rincón, para caer sobre Tetuán á primeras horas de la mañana.

Fuerzas del tabor de Policía, al mando de los Sres. Cogolludo y Fernández Burriel, han recorrido desde anoche los alrededores de la ciudad, para coadyuvar, si era necesario, á la acción de las tropas llegadas de Ceuta.

No se conocen más detalles, y se espera la llegada de personas que han ido á Algeciras para inquirir noticias.

**Desde Rincón**

Por la mañana.—Operaciones preliminares.

RINCÓN DE MEDIK. (Miércoles, noche.) Desde las siete de la mañana notábase aquí gran movimiento.

Las fuerzas del tabor de Caballería recorrían las calles, y la Infantería permanecía en su cuartel, sobre las armas.

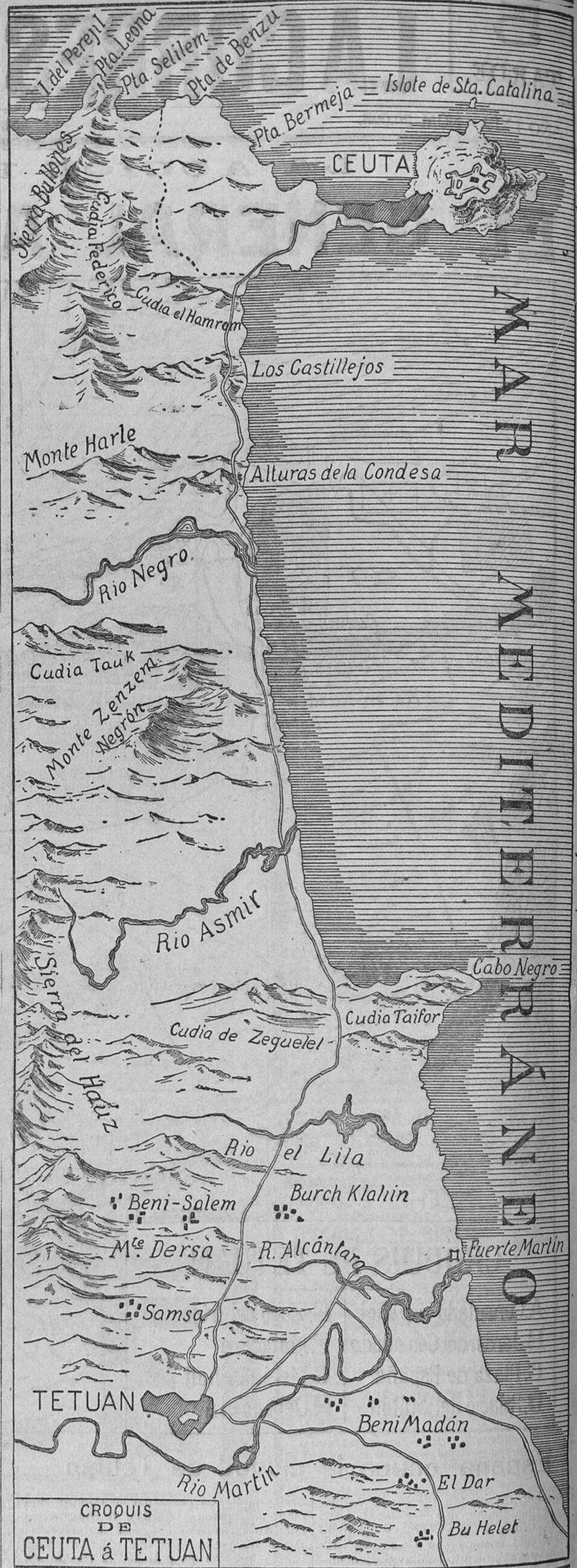
A las cinco de la mañana tocó en el Rincón la diána, y la columna que manda el general Alfau, compuesta de más de dos mil hombres, púsose en marcha hacia Tetuán.

A las siete llegaban á las murallas de la plaza dos compañías de tiradores del Rif; una de ellas dirigióse á las estribaciones del monte Dersa y ocupó las alturas, estableciendo comunicación heliográfica con las columnas que se hallaban en la llanura, y dando el parte de que llegaban sin novedad.

Otra compañía de tiradores llegó hasta la puerta del camino de Ceuta.

**Ocupando la Alcazaba.**

Dicha compañía destacó dos secciones, las



cuales salieron y ocuparon la Alcazaba; otra sección quedó á la puerta, marchando luego á reunirse con la que se dirigió al monte Dersa.

El tabor de Caballería formó luego en la puerta referida, estableciéndose allí.

A las ocho y media divisáronse por el camino nuestras tropas, que avanzaban.

Formábalas el primer batallón del regimiento de Ceuta, al mando del teniente coronel D. Germán Gil Yuste.

Este batallón salvó el monte Dersa, dando frente á la Alcazaba, y distribuyéndose en distintas fracciones, ocupó las posiciones estratégicas, dejando fuerzas en el monte Dersa, en la Dalmudía y en un cerro próximo.

Del Rincón salió para Tetuán una compañía de Ingenieros del regimiento mixto de Ceuta, al mando del capitán Sr. Fernández.

**Antes de la ocupación.**

RINCÓN DEL MEDIK. Se ha efectuado la ocupación militar de la plaza de Tetuán, sin incidente alguno.

Desde hace días se estaban reuniendo en

Tetuán se divide en seis barrios moros y el Mellah (Judería). Los llamados El Aiuu (Los Manantiales), Et-Talaa y el Trancatz, están situados al NO.; el Blad, al E.; el M'sala, El Rbat Es-Sefli, al S., y la Judería en el centro.

El Blad—en castellano Barrio del Pueblo—es el mayor y más populoso. En él se halla la mezquita grande—jama el Quebir—y la casa donde murió Riperdá, que los moros llaman Dar el Duqui.

El Aiuu, situado en la parte más alta de la ciudad, es el barrio clásico de Tetuán. Las calles del Aiuu son las calles típicas de Marruecos; en las fachadas de algunas casas, como colgadas de la airosa ojiva, se ven esas celosías, especie de cajones enrejados y con pequeños agujeros hechos para ver sin ser vistos...

En el Aiuu se ven aún vestigios de nuestro paso por Tetuán en inscripciones borrosas, ilegibles, que casi han desaparecido bajo las capas de cal de las fachadas.

El Trancatz, aunque separado por una larga calle del Aiuu, es muy semejante á éste en su aspecto de carácter moruno y en la condición humilde de sus moradores.

Sólo en la parte más baja de este barrio hay una calle que la separa del Blad, en la que viven tetuanes ricos; en ella construye en la actualidad un verdadero palacio un hijo del famoso Mohamed Torres.

En esa misma calle, que se llamó el año 1860 calle de la Iberia, estuvo establecida la imprenta en que se compuso y se imprimió el único número de *El Eco de Tetuán*, que publicó Pedro Antonio de Alarcón.

La calle que separa el Aiuu del Trancatz se llamó en aquella época calle de Cantabria.

El Talaa—que puede tener como traducción subir, trepar, y, por lo tanto, la subida, la trepadora—es el barrio menos extenso de esta ciudad. Es muy pintoresco, visto desde las azoteas de El M'sala, pues sus casas, blancas, parecen apiñarse, sumando sus esfuerzos para trepar por la pendiente hasta la alta cumbre del Yebel Dersa.

El Er-Rbat Es-Sefli—que significa el arrabal bajo—cobija á moros de muy diversa condición social. En él habitan comerciantes, ganaderos, agricultores, etc.

El M'sala—lugar de rezo—, llamado así por haber sido antiguamente uno de los arrabales de la ciudad en el que se hallaba el M'sala, lugar al que concurren oficialmente á rezar los gobernadores de la ciudad en días señalados como solemnes en el rito islámico.

En el M'sala está el barrio de la Luneta, en donde vive casi toda la colonia extranjera, especialmente la española.

Tetuán tiene las siguientes puertas:

**Bab En-Nuader** (puerta de los Almiarés—montones de paja de forma cónica). En 1860 se la llamó puerta de Fez.







to a la calidad ó clase de materiales propo-

gna para las obras del subsuelo con arreglo

al proyecto aprobado. 3.º La obligación de aceptar la forma de

El excelentísimo Ayuntamiento, previo in-

Propondrán con entera libertad lo que res-

BASE SEPTIMA Fianza provisional.

Los concurrentes deberán acompañar á

El depósito podrá hacerse en metálico, en

BASE OCTAVA Estudio de proposiciones.

Para estudiar las proposiciones, resolver y

El presidente de dicho Jurado será el excel-

BASE NOVENA Fianza definitiva.

Los concurrentes pondrán, dentro de

BASE DECIMA Dirección é inspección de las obras.

El excelentísimo Ayuntamiento nombrará

BASE UNDECIMA Condiciones que, sin perjuicio de las ya con-

Sin perjuicio de cuanto queda estipulado

Acto continuo de aprobarse las bases, se

GRAN MUNDO

La boda de D. Eduardo Laiglesia, hijo del

—Ha sido pedida la mano de la bella seño-

La boda, que se celebrará en breve, será en

—La grave dolencia que desde hace algún

—La muerte del distinguido senador será

—Estaba casado con la marquesa de Villa-

Fuensanta, baronesa del Solar de Espinosa;

Reciba la familia del finado nuestro más

MADRIZZY

Muerte de D. Antonio Catena

De madrugada recibimos una noticia triste,

Dicennos que ha muerto D. Antonio Catena

A primera hora de la noche estuvo D. Antonio

Trasladóse á su casa y no mucho después,

Fué D. Antonio Catena en su juventud ca-

En los comienzos de la Restauración aban-

Con Salmerón y algunos más explicó en el

Revolucionario por temperamento y por

Años adelante fundó *El País*, del que ha

La característica más saliente de Catena al

Pertenecía actualmente al Directorio de la

Fué un modelo de consecuencia política.

Entre sus correligionarios, que le profesaban

Los que sin participar de sus opiniones po-

Uno de los de su mayor intimidad era el

El entierro del cadáver de D. Antonio Cata-

Los restos del fundador de *El País* serán

Constituirá el entierro, sin duda, una gran

BANCO MATRITENSE

Los resultados obtenidos en su primer ejer-

De la Memoria presentada por el Consejo

Acciones solicitadas, 945. Movimiento de la

Operaciones realizadas, 289.423,06. Movimiento

Dividendo repartido á las acciones, 6 por

Intereses abonados á los cuentacorrentistas,

—Muchos y brillantes ejercicios deseamos

CASA REAL

S. M. el Rey ha recibido en audiencia á

El accidente del pie sufrido por la Princesa

El conde de Romanones, después del Consejo

Los periodistas le cercaron, y á sus preguntas

«El general Alfau—dijo—merece todos los

He guardado la mayor reserva hasta con

Respecto á Méjico, se ha recibido un telegram

Es, pues, un hecho confirmado oficialmente.

Hablando de las elecciones provinciales,

—Es un problema que se va á resolver fá-

Su Majestad el Rey ha firmado los siguientes

Disponiendo que se adquirieran, por concurso,

—Proponiendo para el mando de la Comisión

—Nombrando jefe del Estado Mayor del

—El señor conde de Romanones llegó á la

Dijo á los periodistas que en el Consejo

Es una vecina de la calle de Pelayo, llama-

El hecho de que acudiera á realizar sus si-

—Qué á propósito es esta escalera para

Añoche saltó de casa Filomena Antón á

El marido se mostraba profundamente ape-

—En el Centro persiguen los liberales sacar

Los dos primeros se presentarán por Pala-

Para los tres puestos que quedan fuera de

De los distritos rurales nada se acordó.

—Esta noche el Sr. Vincenti, que fué quien

El subsecretario de Gobernación, restable-

cido ya de su enfermedad, asistió esta maña-

El ministro de la Gobernación manifestó

Dijo también que respecto á la candidatura

De provincias, manifestó que no había reci-

Y de Tetuán, que no tenía noticia de que

A la hora indicada la portera de la casa

Sin saber á qué pudieran obedecer los ge-

La pobre mujer tenía fracturados los brazos

Su estado era tal que no podía hablar.

Trasladada á este benéfico establecimiento,

La víctima de este accidente ó crimen, pues

Se supone que se arrojaría desde uno de

Vestía la infeliz traje de lana en buen uso

Hasta esta mañana á las doce menos cuar-

Es una vecina de la calle de Pelayo, llama-

El hecho de que acudiera á realizar sus si-

—Qué á propósito es esta escalera para

Añoche saltó de casa Filomena Antón á

El marido se mostraba profundamente ape-

—En el Centro persiguen los liberales sacar

Los dos primeros se presentarán por Pala-

Para los tres puestos que quedan fuera de

De los distritos rurales nada se acordó.

—Este nuevo tren, denominado *Andalucía*

Los recargos por cama y los precios en el

Durante la circulación del *Andalucía*

—Termina con los catarros gastro-intesti-

SUCESOS DEL DIA

Trabajos policíacos. La brigada de Investigación criminal,

Entre esos servicios figura la detención de

Se llama la timadora Isabel Carrillo, y mer-

La detenida ha sido puesta á disposición del

Intoxicación. Víctima de una intoxicación casual,

Denuncia por estufa. El dependiente de una joyería

La Guardia Civil. El comandante del puesto

Riña de golfos. Después de haberse jugado unas perras

Rogamos á los señores suscriptores de

Es un problema que se va á resolver fá-

El señor conde de Romanones llegó á la

Dijo á los periodistas que en el Consejo

Es una vecina de la calle de Pelayo, llama-

El hecho de que acudiera á realizar sus si-

—Qué á propósito es esta escalera para

Añoche saltó de casa Filomena Antón á

El marido se mostraba profundamente ape-

—En el Centro persiguen los liberales sacar

Los dos primeros se presentarán por Pala-

Para los tres puestos que quedan fuera de

De los distritos rurales nada se acordó.

—Este nuevo tren, denominado *Andalucía*

Los recargos por cama y los precios en el

Durante la circulación del *Andalucía*

—Termina con los catarros gastro-intesti-

—Termina con los catarros gastro-intesti-

—Termina con los catarros gastro-intesti-



**LA CRUZ-ESTRELLA**  
Y EL NOMBRE  
**MAGGI**

Sea las garantías que cada ama de casa deberá exigir al comprar  
**JUGO PARA SAZONAR**  
SOPAS EN PASTILLAS  
CALDO EN CUBITOS  
para tener la seguridad de adquirir productos de primera calidad.

**Reloj despertador**  
Con esfera luminosa por RADIO  
Este reloj, con máquina buena e marcha exacta, tiene un aparato especial de despertador que funciona a voluntad, tocando un timbre a la hora que se desea. La esfera y manillas, impregnadas con Radio, lucen en la obscuridad maravillosamente como las estrellas. Es un reloj ideal para Médicos, oficiales del Ejército y Marina, Viajeros, Cazadores, Guardias, Mineros, etc. Su precio es, en caja de acero oxidado (negro), ptas. 35, y en plata, pesetas 40.—Garantía de buena marcha.

**FABRICA DE RELOJES DE CARLOS COPPEL**  
Encarnación, 27, Madrid, catal. gratis. Remesas a nr.

**HERNIAS** (quebraduras), dislocaciones, hernias y relaciones abdominales (descaídas y desviaciones de la matriz, abultamiento del vientre y dolores lumbos abdominales; alivio absoluto y curación radical **PROTOTIPO DEL TRATAMIENTO NO OPERATORIO**, por el especialista **D. PEDRO RAMON**.—Despachos: **Carmen, 33, primero. BARCELONA**.—Opúsculos gratis.

**EN EL EXTRARRADIO**  
Se desea tomar en arrendamiento un terreno grande, cercado con dos ó tres naves y vivienda, para guarda. Se prefiere que tenga arbolado. Se admiten proposiciones en la calle de Trafalgar, núm. 14, principal derecha. Sr. Brea.

**D. O. M.**  
**LA EXCMA. SEÑORA**  
**Doña Amalia López y López**  
Viuda de Ramírez de Dampierre  
**HA FALLECIDO EL DÍA 18 DE FEBRERO DE 1913**  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.  
**R. I. P.**

Sus hijos, D. Gonzalo, D. Fernando, don Juan Manuel, doña Margarita, doña María Luisa y D. Rafael; hijos políticos, doña Isabel Ferraz y Alcalá Galiano, doña Amparo Sánchez y Vivas, doña Mercedes de Izaguirre y D. José Ruiz y Ocón; nietos, hermanos, D. Francisco, doña Blanca y doña Piedad; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,  
**RUEGAN á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios.**

La conducción del cadáver tendrá lugar el día 20 del actual, á las diez y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Zorrilla, 31, al cementerio de la Sacramental de San Lorenzo y San José.  
El duelo se despide en el cementerio. (11)

**La Soledad. Desengaño, 10.**  
**AGUA ROCALLAURA**  
de mesa, laxante, sin sabor alguno. Cura la albuminuria, diabetes, riñones, obesidad linfática y estómago.—**MAJOR, número 46, y demás farmacias.**—Pedidos: **COLL. MATUTE, NUM. 10.—MADRID.**

**PARA CASAS DE CAMPO**  
Adoptar el alumbrado incandescente por gasolina. Es el mejor, por ser el más limpio é higiénico hoy conocido. Lámparas de 10 á 500 bujías.—**La Orden y Compañía.—Atocha, 43. Madrid.—Catálogo gratis.**

**SOCIEDAD GENERAL DE ANUNCIOS DE ESPAÑA**  
Esta Sociedad admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranjero.  
Ofrece á los anunciantes é industriales combinaciones de publicidad en condiciones de precio excepcionales.  
Envía tarifas á las personas que las pidan.  
**SE ADMITEN ESQUELAS DE DEFUNCION Y ANIVERSARIO**  
**19 MONTERA 19**  
Teléfono 517.  
**(Antes, Alcalá, 6) MADRID**

**YO LE AYUDARE A QUE SE CURE UD. MISMO DE LAS ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES, VEJIGA Y REUMATISMO, TODO GRATIS**

Yo le enviare á Ud. el Tratamiento de ensayo con Instrucciones muy Claras, y sin que le Cueste Nada, para que se Cure en su Casa  
**Escribame Ahora**

Aquel que sufra de enfermedades de los riñones, vejiga ó reumatismo puede saber sin gastar un centavo que al fin se ha encontrado el remedio único para curarlos. Yo le enviare gratis y con las instrucciones necesarias el tratamiento, á cualquier víctima de estas males, en la forma que puede curarse en su casa y sin necesidad de otra persona. Cuando digo gratis es porque no le costará nada, no pido dinero. Lo que tiene que hacer Ud. es escribirme una carta, indicándome los síntomas de su enfermedad y lo que siente, y yo le ofrecere cumplir lo que prometo.



**DR. T. FRANK LYNOTT**

Por el hecho de enviar el tratamiento gratis debe convencerse Ud. á mis remedios curan, yo hago el gasto para enviárselos regalado. Lo que pido es que siga mi tratamiento como le indicare y Ud. se habrá curado radicalmente de las enfermedades ya mencionadas. Nada tendrá que pagarme ahora ni después de que le haya curado, es obsecuio que haga á miles de pacientes que sufren de las enfermedades ocasionadas por el ácido úrico, y mi deseo es que aprovechen los enfermos para ser curados sin pérdida de tiempo. La mejor parte de mi vida me he dedicado al estudio y curación de estas enfermedades que tanto afligen á la humanidad, y por lo mismo quiero ayudar á Ud. á que se cure sin gastar nada.

- Escribame ahora, por de mañana, describa su enfermedad para enviárselo inmediatamente mi tratamiento gratis. Algunos de los síntomas de las enfermedades de los riñones, vejiga y reumatismo son los siguientes:
1. Dolor en la espalda.
  2. Frecuente deseo de orinar.
  3. Ardor y obstrucción al orinar.
  4. Dolor ó sensibilidad en la vejiga.
  5. Enfermedad de la próstata.
  6. Gases ó dolor en el estómago.
  7. Debilidad general, mareo.
  8. Dolor y sensibilidad bajo las costillas derechas.
  9. Hinchazón en varias partes del cuerpo.
  10. Estiramiento, molestia en el hígado.
  11. Palpitaciones y dolor en el corazón.
  12. Dolor en las coyunturas de la cadera.
  13. Dolor en el cuello ó en la cabeza.
  14. Dolor ó sensibilidad en los riñones.
  15. Dolor ó sensibilidad en las coyunturas de los huesos.
  16. Dolor ó sensibilidad en los músculos.
  17. Dolor ó debilidad en los nervios.
  18. Agudo ó crónico reumatismo.

Ud. puede describir su condición de la mejor manera que pueda, ó para mayor claridad de los síntomas descritos mencione el número de aquellos que siente, escriba éstos en el cupon que va en este anuncio, y remítame para á vuelta de correo enviárselo el tratamiento especial que Ud. necesita, y sin que le cueste nada. Mi dirección y nombre es Dr. T. Frank Lynott, 230 Occidental Building, Chicago, Ill., U. S. A. Yo no pido á Ud. dinero, solamente deseo el privilegio de probar á toda la humanidad doliente que las enfermedades de los riñones, vejiga y reumatismo las puedo curar de una manera Científica, simple y sin dolor. He tenido gran éxito en mis curaciones á toda clase de personas jóvenes ó viejas, ya hayan adquirido la enfermedad recientemente ó ya hayan sufrido por muchos años.

Desde el hecho que no pido dinero escribame ahora, y Ud. se sorprenderá al ver cuan fácil es curarse cuando se ha descubierto el único remedio, el más puro inofensivo y certificado esta cualidad por el Gobierno de los Estados Unidos. Le remitiré á Ud. con todas las instrucciones y le daré los mejores consejos que un Dr. de mi larga experiencia puede darlos. Una vez más vuelvo á repetir nada cobro, así que diríjase hoy mismo. Escribame una carta ó envíe el cupon ó ambos.

**EL CUPON—de adesejo recorte del anuncio.**

**Dr. T. Frank Lynott,**  
230 Occidental Bldg., Chicago, E. U. A.

Siento los síntomas numerados.....

[Aquí ponga los números]

Le agradeceré por el envío gratis de su tratamiento de ensayo ó instrucciones y los consejos que Ud. crea son necesarios para mi curación. Mi edad es.....

[Aquí ponga el nombre completo]

[Aquí Calle, número ó Lista de correos]

[Aquí Ciudad, Provincia ó Estado y País]

Sirvase escribir su nombre completo y claro, ciudad y país, ó si gusta escriba su nombre y dirección en otro papel y adjúntelo al cupon

**OSRAM**

Si está usted disgustado de la lámpara que utiliza, pruebe la **OSRAM**, de filamento de hilo estirado, y no gastará otra.

Concesionario para España y Portugal:  
**LEON ORNSTEIN, MADRID**  
MARIANA PINEDA, 5

**PEELE**

Sol sabio Profesor Dr. Lehman - Automassage Liquide  
**TALISMAN DE BELLEZA--FUENTE DE ETERNA JUVENTUD**  
Esta Loción es el ÚNICO preparado que da al cutis **BLANQUERA NATURAL Y PERMANENTE - SIN PINTARLO** - quitando por completo **ARRUGAS**, pecas, espinillas, erupciones, etc. Ptas. 10 el frasco.

**POLVOS DE ARROZ PEELE**, 5 y 10 pesetas caja. De venta en Madrid: en las principales perfumerías y farmacia Coipel.—San Sebastián: Simón Echevarría é Hijos. Cádiz: Perfumería Ideal. Sevilla: Bazar Sevillano. Málaga: Antonio Marmolejo. Zaragoza: La Oriental. Bilbao: Barandiarán y C.º. Vigo: Droguería Pardo. Santander: Villafranca y Calvo. Valladolid: La Belleza. Las Palmas: Lleó. Barcelona: Perfumerías Lafont, Barrá «Ideal», Ferrer y C.º. Palma de Mallorca: Perfumería Inglesa. Habana: Celso Pérez. París: Galerías Lafayette.

**DEPÓSITO GENERAL PARA ESPAÑA: MADRID, 31, SAGASTA**

**KEFIR**  
Leche fermentada del Cáucaso  
Recomendada por los mejores clínicos del mundo, por sus resultados maravillosos. Alimento vigoroso. Antifético. Certificados médicos á disposición de los clientes.

**LAS PROPIEDADES DEL KEFIR SE RESUMEN EN:**  
Salud, Belleza, Juventud y Larga vida.  
**LA INDIA**  
12--MONTERA--12

**SANZ**  
ÚLTIMAS CREACIONES EN JOYERIA Y PLATERIA  
SERVICIOS DE MESA  
COPAS DE SPORT  
VAJILLAS  
**29, MONTERA, 29**

**OPOSICIONES**  
á oficiales de Admón. Ministerio de la Gobernación. Contestaciones al programa y preparación por un Jefe de Admón. Antigua Academia de Cid, 3.—San Bernardo, 36.

**CUERPO DE ADUANAS**  
A puntos de la contestación al Cuestionario «Contribuciones indirectas», del tercer ejercicio. De venta en casa del autor D. Ildefonso Díez, abog.º del Estado, G.º S. Bernardo, 4.

**SEGUNDO ANIVERSARIO**  
EL ILMO. SEÑOR  
**Don José Peláez y Urquina**  
ABOGADO  
Falleció el día 20 de febrero de 1911  
Habiendo recibido los auxilios espirituales.  
**R. I. P.**

Sus hijos José y Carmen; sus hermanos Dionisio, Clemente, Agustín y María de los Dolores; hermanos políticos y demás familia,  
**RUEGAN á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios.**

Todas las misas que se celebren el día 20, en San Pascual, serán aplicadas en sufragio del alma de dicho señor. (7)

**COMPRO CASA 20 A 60.000 Duros**  
Sitio céntrico.—Hipotecas sobre fincas, solares y tierras grandes y pequeñas cantidades.—Compro tierras extrarradio Madrid.—**PRECIADOS, 18, segundo, de 3 á 8.**

**VINOS TINTOS**  
de los herederos del  
**MARQUES DE RISCAL**  
ELCEGO (Álava)  
Fidejuse en todos los hoteles y restaurantes.

**DEPOSITOS EN MADRID**  
Sra. Viuda de D. Baldomero García, High-Life, Carrera de San Jerónimo, 14.  
D. J. Pecastring, Príncipe, 13.  
D. Adriano Alvarez, Barquillo 3.  
Sres. D. Carlos Prast y Hermanos, Arenal, 1 «Las Colonias».  
Sres. Hijos de Ripoll, Puerta del Sol, 15, «La Marlorquina».  
D. Francisco de Cos, Conde de Xiquena, 2, y paseo de Recoletos, 21.  
D. Francisco Aldama, Ciudad Rodrigo, 10 y 15.  
D. Antonio Montalbán, Nicolás María Rivera, 12 (antes Cedaeros).—Bodega Montalbán.  
D. Santiago de Mollinedo, Conde de Romanones, 12.  
D. Juan Fernández Rodríguez, Hortaleza, 15, 6 Infantas, 4 y 6.  
Sra. Viuda de D. E. Ortiz, Alcalá, 33 y 35, «La Negrita».  
D. P. Pidoux, Cruz, 12.  
D. Jorge Balaguer, Jacometrezo, 10 y 12, «La Marlorquina».  
Eodega Victoria, Olózaga, 6. Teléfono 640.  
D. Ramiro García Suarez, «Caves Monopole», Carrera de San Jerónimo, 30.

**Aviso muy importante á los consumidores**  
Exigir siempre intacta la malla de alambre que precinta la botella y á la media botella.—Fíjense muy especialmente en nuestra marca concedida.

**PRECIOS DE LOS TAPICES DE PARED**  
con **ASUNTOS NUEVOS** y otros varios **SALDOS** en **TAPICERIA** que estos almacenes ha adquirido. **TAPICES**, 16 por 16, á 75 céntimos uno; los de 25 por 25, á una peseta; los de 50 por 50, á 2,25; los de 50 por 65, á 3,50; los de 65 por 90, á 5,50; los de 50 por 150, á 7,90, y así sucesivamente la baratura. Alfombras terciopelo, á 3,95 una; alfombras de moqueta, á 3,10 una; juegos de cortinas bordadas, con sus bandós, á 18,95; juegos de cortinas de yute, á 2; tapetes bordados, de rico paño, á 10,95; tapetes de yute, á 2,10. Miles de retales de géneros para tapizar y de alfombras, baratísimo todo por fin de testamentaria.

**Almacenes de la Puerta del Sol, 15 (esquina Alcalá).**

**ARRIENDO DEHESA NEGOCIO**  
Se arrienda á pasto y labor la dehesa de Ventosa de la Cuesta, jurisdicción de Nariillos del Alamo, provincia de Avila, desde mediados de abril. Se admiten proposiciones en Madrid en casa del dueño, Sr. Marqués de Rocamora, Prim, 17, y en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), en el domicilio del administrador, D. Anselmo Miguel Contreras, hasta el 15 del próximo mes de marzo. El propietario se reserva el derecho de aceptar la proposición que crea más conveniente.

Contabilidad, Idiomas, 8 pts. Omes. Srtas. Clase indepte.—Calle de Santa Bárbara, 1.

**Sociedad Anónima de Omnibus de Madrid**  
Servicio Oficial de Camionaje de las Compañías de M. Z. A. y Norte

Transporte rápido y económico de mercancías desde las estaciones de ferrocarriles á domicilio ó viceversa. Los avisos y talones se reciben en los despachos centrales de la calle Alcalá, núm. 12 moderno, y Mayor, núm. 32, taquillas OMNIBUS.

Oficina de esta Sociedad abierta en la estación de Atocha, muelles de P. V., durante las horas de despacho, con teléfono 806, exclusivo para este servicio.

**OCASION PARA SEMANA SANTA GRAN SALDO DE SEDAS NEGRAS**  
**MAGNIFICAS** acaban de adquirir los **ALMACENES DE LA PUERTA DEL SOL** (en testamentaria).

**PRECIOS DE ALGUNAS SERIES:** Los magníficos brocados de seda negra que valen 11 pesetas, se darán á 5, y los que valen 5,50, se darán á 2,50. Los ottomanes ricos para vestidos, que valen 4,20. Los merico charmes negro, de ancho 1 m. 20, que vale 14 pesetas, á 7,20. Las salinas negras, ancho 1 m. 20, á 5,10. Los vestidos de tul, negro, que valen 80 pesetas, se darán á 44,50. Los de tul motas, que valen 150, á 75. Los de aplicaciones, de 170, á 93, y los de gasé, de 350, á 145. Los vestidos de aplicaciones, de seda, que valen 28 pesetas, á 15,40, y los de 35, por 23. Los vestidos de rico crespón, seda de la China, que valen 50, á 28, y los que valen 38 á 21, y así sucesivamente se dará todo este gran saldo de sedas negras.

**Precios fijos—15, Puerta del Sol, 15—(esquina Alcalá)**

**Inspectores Regionales** con buena comisión y gratificaciones, se necesitan para la venta á plazos de valores Públicos cotizables en bolsa.—Agentes á la comisión en Madrid y pueblos de España y Portugal.  
Dirigirse á **El Crédito General Español.—Barcelona**